

# 空之境界<sub>下</sub>

KARA NO KYOUKAI

〔日〕奈须蘑菇 著

郑翠婷 译

# 空之境界 下

KARA NO KYOUKAI

〔日〕奈须蘑菇 著  
郑翠婷 译

**图书在版编目 (CIP) 数据**

空之境界. 下 / (日) 奈须蘑菇著; 郑翠婷译. —  
上海: 上海文艺出版社, 2015

ISBN 978-7-5321-5772-3

I. ①空… II. ①奈… ②郑… III. ①长篇小说—日  
本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 132964 号

**KARA NO KYOUKAI**

© KINOKO NASU 2008 .

All rights reserved.

Original Japanese edition published by KODANSHA LTD.

Publication rights for Simplified Chinese character edition arranged with  
KODANSHA LTD. through KODANSHA BEIJING CULTURE LTD.  
Beijing, China.

责任编辑: 秦 静

特约策划: 李 殷

装帧设计: 汪佳诗

图字 09-2015-415 号

**空之境界 下**

[日] 奈须蘑菇 著

郑翠婷 译

上海文艺出版社出版、发行

地址: 上海绍兴路 74 号

电子邮箱: cslem@publicl.sta.net.cn

新华书店经销 宁波市大港印务有限公司印刷

字数 130 千字 开本 889×1194 毫米 1/32 印张 10.5

2015 年 9 月上海第 1 版 2015 年 9 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5321-5772-3/1.4602 定价: 35.00 元

6/ 忘却录音 KUROGIRI SATUKI

境界式

7/ 杀人考察(后) SIRAZUMI RIO

空之境界

解说 笠井洁

……is nothing id.nothing cosmos

*Kinoko Nasu*

# 空之境界 下

KARA NO KYOUKAI

〔日〕奈须蘑菇 著

郑翠婷 译



上海文艺出版社

试读结束，需要全本请在线购买：[www.ertongbook.com](http://www.ertongbook.com)

6/ 忘却录音 KUROGIRI SATUKI

境界式

7/ 杀人考察(后) SIRAZUMI RIO

空之境界

解说 笠井洁

……is nothing id,nothing cosmos

*Kinoko Nasu*









6

／  
忘却录音

*fairy Tale.*

浓雾弥漫的森林深处，  
绿草芬芳与虫儿鸣啼。  
我一路前往远方。  
我一路走向远方。

在没有太阳的草原上，  
我和美丽的小伙伴们邂逅。

就快接近中午时分，  
我必须赶快回家。

“不用回去，这里一直是永恒。”

孩子们开始唱起歌来。  
不过，永恒到底是什么？

“就是一直留在这里。”

“就是一直没有改变。”

摇篮曲般的合唱。  
星空下的小山丘。  
牛奶般的雾气逐渐消散，  
回家之路消失无踪。

我不了解永恒。  
我必须尽快回家。

遥远的彼方有我的家。  
遥远的彼方是我的家。  
绿草芬芳与虫儿鸣啼，  
浓雾弥漫的森林深处。

我一定，永远回不去了。

/ 忘却录音

◆——忘却录音——◆

1

天气不是很冷的十二月过去了，我也迎接了生平第十六次的新年。

“新年快乐”这句话所代表的新年温情，让我无论听几遍都不厌倦，感到愉快。

话虽如此，我却无法享受这个新年。

因为我的心情低落到只能想着“啊——可恶！我到底是怎么了！”我甚至开始认真思考，干脆忘掉有关新年的记忆。但人心没可这么方便，到头来我的问题还是没有解决。

即使待在房间里，心情也好不起来，我忍住摔枕头、踢枕头发泄的冲动，出门前往橙子老师的事务所。

我家的家境明明只是小康，却又大费周章地准备新年这种节日。虽然家里替我准备了新年参拜时穿的和服，我却没有穿上它的心情，所以还是穿上平常穿的服装出门。

“哎呀，鲜花，你要出门吗？”

“嗯，我打算去向平日照顾我的人拜年，傍晚之前会回来。”我笑着说完之后，便离开了黑桐家。

一月一日午后，天际一片阴暗。

我总觉得那正代表我现在心情，脚步下的步伐变得轻快了些。

我原本也是很喜欢新年的。

我会变得憎恨新年，是因为三年前难忘的一月一日，在迈入

一九九六年的那一天，我从乡下的亲戚家搬回老家。

……我，黑桐鲜花，身子相当虚弱，虽然我体育课从没拿过A以外的成绩，但身边的人对我的印象就是如此。

在十岁的时候，我因为“不适应都市空气”的理由被寄放在乡下叔叔家，从此之后，我只有在寒暑假才会回老家住几天，但其实我不想回家。

因为我有我自己的目的，才会接受叔叔把我收为养女的提议，并且到乡下居住。我不惜谎称身体虚弱也要离开家里，原因出在我哥哥——黑桐干也身上。

没错，如果想向哥哥告白，我就得这么做。

我不知为什么喜欢上不出色的哥哥。麻烦的是，这并不是兄妹之间的喜欢，而是把他当成异性喜欢，所以事情才会很棘手。虽然当时的我才就读小学中年级，不过早已发现自己的精神年龄比同年龄的人高。我不清楚是因为容貌、成绩等等都比他人出色，或者是我天生就很冷漠。现在回想起来，说不定那只是一种错觉。

可是，我对干也的感情是真的。

那不是“喜欢你”、“想和你在一起”这种程度的情感。我的认真程度已经严重到“想让他只属于我自己”、“可以的话想把他藏起来不给别人看”。

嗯，到现在我还是认真的，只是因为现在长大了，已经不能像小时候一样扑向哥哥。

这本来就是无法对人说的恋慕之情，所以我现在干脆乖乖等待反击的机会到来。

……反击，对，就是反击。

我之所以搬到乡下去，说起来都是因为要离开干也。如果我们继续住在一起，干也一定只会把我当成妹妹看。我不在乎户籍登记上的事实，只是，让干也在无意识的状态下认定我是妹妹，

那可就糟糕了。所以我使用装病的手段离家出走，之后只要等干也忘掉我是他妹妹的之后，再突然回到家里去就行了。

于是，我开始过着再淑女也不过的生活。然而，比起爱人，被爱还是比较好的，我彻底分析过干也的喜好，要让他爱上我，就像折断竹筷那么简单。

——你看，我的计划很完美吧。

明明是这样，却出现一个不得了的家伙来搅局。

……唉，出现了。

这件事要回溯到三年前的新年。当我升入初中，终于到了可以谈情说爱的年纪，因此我为了打探情况回老家一趟。就在那个时候，干也居然带了一个高中同学回家。

那个名叫两仪式的少女，显然正在和干也交往。

所谓“煮熟的鸭子飞了”就是这么回事。我真没想到，居然会有女孩愿意和干也这种看上去靠不住的男人交往，说真的，和这种男人交往实在太没眼光了！

总之，那天我因为太过惊讶，脑袋一片空白，在失魂落魄的情况之下回到了乡下。

但在我烦恼接下来该怎么办时，我收到两仪式的坏消息。她发生交通意外不幸昏迷不醒，干也又变成孤单一人了。

当时我有点同情式，虽然我只见过她一面，却一直记得她一脸开心的灿烂笑靥。

不过，这样一来我就安心了，像式那种眼光特殊的人，应该不会再有第二个。接下来，我只要顺利从高中毕业，然后去读老家那边的大学就好。如此便只差临门一脚，经过八年之后，干也应该就不会把我当妹妹看了。

……就这样，在叔叔家的阳台上啜饮着红茶的我，露出了得意的笑容。

虽然如此，敌人可不是简单的角色，式那个家伙，去年夏天恢复了意识。干也特地打电话告诉我这件事之后，我暗自下定决心。

我现在已经无法等到高中毕业了，我决定诚实地面对自己。打定主意之后，手脚就得快，我立刻在市中心找到一所名校，而且是全校住宿制的高中，然后办好转学手续。

幸好叔叔和爸爸不同，他是个著名的画家，加上我成绩优秀，又拥有无可挑剔的富家千金美貌，于是我很顺利转入这间重视父母财产甚于学生成绩的礼园女子学院。

之后又过了半年，时序来到我现在觉得讨厌的新年。本来今天准备和干也去参拜，但昨天晚上式却来把干也带走了。

……真是的。

事情已经发展成不容片刻犹豫的状态。



我的魔术老师苍崎橙子的工房，位于工业区的正中央。

这栋奇怪的建筑物，乍看之下虽然像是废弃大楼，但里头却有设施完善的事务所。

一楼是车库，二、三楼功能不明，四楼是干也受雇的事务所。对了，哥哥事务所的所长，也变成了我的老师。

“祝您新年快乐。”

“啊，新年快乐。”我走进事务所打完招呼之后，橙子老师以慵懒的表情看着我。

苍崎橙子的年龄约莫二十几岁后半，是个英气凛然型的美女。

她身为所长，所以在职场上总是以身作则穿着正式套装，今天还拿下了眼镜，看上去更有压迫感。

“怎么了鲜花，你今天不是要跟黑桐一起出门吗？”

橙子老师坐在所长座位上提出犀利的疑问。

“式过来把他带走了。虽然是我自己说要逃课的，不过恢复原本的计划也可以。”

“正好，我也有话对你说。”

……？橙子老师有话对我说，真是稀奇。

我替她泡了杯咖啡，给自己泡了杯日本茶之后，坐回了自己的座位上。

“那么，有什么事呢？”

“啊，我在想，鲜花是不是已经向黑桐告白了？”

老师这个人也真是的，居然用开玩笑的口吻问人家这种问题。

“没有，因为我不打算让哥哥发现。怎么了么？”

“真无趣。如果是黑桐的秘密被看穿了，他一定会感到很慌张。可是你却是眉头动也不动立刻回答，兄妹俩居然不像到这种程度也算少见。鲜花，你怀疑过你们不是亲兄妹吗？”

“如果不是亲兄妹，就不会有问题存在了。”

我有点别扭地回答之后，橙子老师露出了微笑。

“哎呀，你还真单纯。抱歉，我问了个无聊的问题，就算是我，一年至少也会说错一次话，你原谅我吧。”

“把一年一次的口误，在新年当天就用掉用，这种起跑点冲刺真了不起。对了，您要跟我说什么？”

“和你学校的事有关。鲜花，你就读的是私立礼园女子学院一年级吧？有关一年四班的事件，你曾经听说过吗？”

一年四班？莫非是——

“是橘佳织她们班吧？我读的是A班，所以我不太清楚D班的事。”

“橘佳织？那个人是谁？名单里没有她这个人耶。”

橙子老师不悦地蹙起眉头。我也同样偏着头一脸疑惑。

我和橙子老师之间似乎有很大的代沟。

“……那个……老师说的是哪件事？”

“这样啊，原来鲜花你不知道啊。也是，班级不一样，所以没有成为话题。因为礼园分班上课，所以那件事也只有四班的学生才知道吧？”

橙子老师一个人若有所思，说起了事件的详细经过。

事件是在两星期前开始，在寒假前夕，礼园女子学院高中部一年四班教室里，两名学生在吵架之后拿美工刀互刺。

……在礼园这种封闭的异世界，居然会发生这种伤害事件，真是让人感到难以置信。

礼园这所学校如同收容所般，入学后没有相当的特权，就无法出来。校内气氛安静、停滞得像是骗人似的，明明是个不可能有暴力事件发生，干净到有些病态的异世界。

“——那两个人伤势如何？”

“伤势倒是还好，问题在别的地方。这两名学生都受伤了。鲜花，你知道这表示什么吗？”

“……这表示两人吵完架之后，同时拿刀互刺对吧？换句话说，那两个人没有谁吵赢了，而且是在沟通毫无交集的情况之下，得出了相同的结论。”

“没错，吵架的内容之后再和你说，问题还在持续当中，这个事件发生之后，并没有被立刻呈报给校方，是修女校长在寒假翻阅保健室记录的时候，看到两个人受伤的报告，这个事件才会爆发出来。四班的导师似乎想要隐瞒这件事。”

四班——D班的导师，名字叫做叶山英雄，是礼园唯二的男老师之一。不过他在去年十一月，因为学生宿舍发生火灾，被追究责任之后消失了。接任他工作的人不是修女，我记得是……



“我觉得玄雾老师不像是那种人。”

我终于脱口说出自己的想法。橙子老师也点头同意。

“修女校长也这么说，一年四班的导师玄雾似乎非常受信任，当修女校长质问他的时候，发现玄雾皋月好像不记得这件事。在修女校长点出来之后，他才突然回想起来。虽然看起来好像骗人的，但是根据修女校长的说法，玄雾皋月不像是在说谎，他好像真的忘了那件事。”

……怎么可能会有这种事？

怎么可能会把两个星期前发生的事忘得一乾二净？不过我心里想……如果是玄雾老师搞不好真的有可能。

“回归正题，我来说说两个学生吵架的内容。因为这两人是在下课后还有其他学生在的情况下争吵，所以其中有些内容被别的学生听到，好像是因为自己的秘密被人说了出来，而且那不是一般的秘密，而是自己已经遗忘的秘密被他人揭露出来。”

“——咦？”

“也就是说，连本人都已经忘却的儿时秘密，却被对方说了出来。听说最近一个月以来，她们一直收到诡异的信件，信里头写着连本人都不记得的事。刚开始，她们并不知道信的内容指的是什么，等回想起那是自己过去发生过的事之后，不由得感到毛骨悚然。在感觉不对的情况下跑去质问对方，对方却说自己也收到了一样的信件，这两人自小一起长大，要说谁能记得自己已经遗忘的事，那么大概只有一起长大的彼此了。因此那两个学生都认定对方是犯人，于是拿刀刺伤了对方。”

听完故事后，我一时间说不出话来。

连本人都已经忘却的回忆，竟然有人写在信里寄了过来？连本人应该都不知道的秘密，在某处的某人竟能写在信上寄给本人。

“这该不会是什么新的恐吓手法吧，橙子老师。”